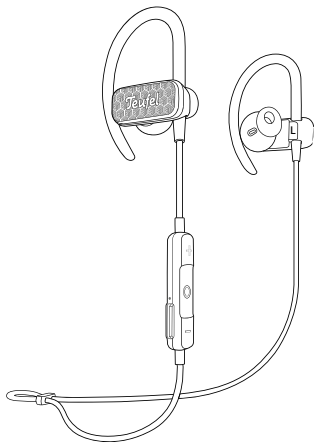


Handleiding

Teufel AIRY SPORTS

Bluetooth® On-Ear koptelefoon



Teufel

Inhoudsopgave

Algemene informatie	3	De koptelefoon gebruiken	19
Mededeling	3	6. Opladen	20
Recht op retourneren	3	6.1 De koptelefoon opladen	20
Klachten	4	7. Problemen verhelpen	21
Voor uw veiligheid	5	8. Technische gegevens	24
Correct gebruik	5		
Veiligheidsinstructies	6		
Uitleg van benamingen	6		
Verwijdering	9		
Handelsmerken	10		
1. Kennismaking	11		
2. Inhoud van de verpakking	12		
3. Productoverzicht	13		
4. Ingebruikname	14		
4.1 In- of uitschakelen	14		
4.2 De juiste oordopjes kiezen	15		
4.3 De koptelefoon koppelen	16		
4.4 Teufel Bluetooth-app	18		

Algemene informatie

Mededeling

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vormt op geen enkele manier enige aansprakelijkheid van de zijde van Lautsprecher Teufel GmbH.

Geen enkel deel van deze handleiding mag in welke vorm dan ook worden gereproduceerd of op enige manier elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopieën of opnamen worden uitgezonden zonder schriftelijke toestemming van Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versie 4.0

Februari 2020

Recht op retourneren

Als u van het recht van retour van 8 weken gebruik wilt maken, moet u de originele verpakking bewaren. Wij kunnen alleen de retourzending van oortelefoons MET DE ORIGINELE VERPAKKING accepteren. Koptelefoons die zonder de originele verpakking worden geretourneerd, worden niet geaccepteerd.

Klachten

In het geval van een klacht is het factuurnummer vereist om uw klacht te kunnen verwerken. Het factuurnummer vindt u op de verkoopbon (meegeleverd met het product) of op het orderbevestiging PDF-document.

Dank voor uw vertrouwen!

Voor uw veiligheid

Correct gebruik

De "Teufel AIRY SPORTS" Koptelefoon is ontworpen voor het afspelen van audiosignalen die draadloos kunnen worden verzonden via Bluetooth® van een extern apparaat. De koptelefoon is ook geschikt voor aansluiting via Bluetooth-compatibel (mobiele) telefoons. Gebruik de koptelefoon alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Elk ander gebruik wordt geacht niet in overeenstemming te zijn met de instructies en kan leiden tot schade aan eigendommen of zelfs lichamelijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik. De koptelefoon is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.



Lees voor het gebruik van de koptelefoon eerst de veiligheidsaanwijzingen en de handleiding zorgvuldig door. Dit is de enige manier om alle functies veilig en betrouwbaar te gebruiken. Bewaar de handleiding op een veilige plaats en geef deze ook door aan een eventuele volgende eigenaar.

Veiligheidsinstructies

Dit hoofdstuk bevat algemene veiligheidsinstructies. U dient deze instructies altijd in acht te nemen om zowel uzelf als derden te beschermen. U moet ook de waarschuwingen in elk hoofdstuk van deze handleiding in acht nemen.

Uitleg van benamingen

In deze handleiding vindt u de volgende symbolen:



Dit symbool geeft matig risico aan voor ernstig letsel of een dodelijk ongeval indien genegeerd.



Dit symbool geeft een laag risico aan voor licht tot matig letsel indien genegeerd.



Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke schade.



Dit symbool geeft nuttige aanvullende informatie aan.

**WAARSCHUWING****Verstikkingsgevaar! Kinderen kunnen tijdens het spelen bekneld raken in de verpakkingfolie en stikken.**

– Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakking spelen en dat ze geen kleine delen van de oortelefoons verwijderen en in hun mond stoppen.

Risico bij wegverkeer en op het werk! Uw koptelefoon dempt het externe geluid aanzienlijk, zodat u niet alle geluiden in de omgeving hoort.

– Draag in geen geval uw koptelefoon tijdens activiteiten of werkzaamheden waarbij u op uw omgeving moet letten. Dit geldt met name voor het bedienen van machines of het rijden op de weg. Houd u ook aan de wettelijke richtlijnen en bepalingen van het land waarin u zich bevindt wanneer u de oortelefoon gebruikt.

Opgelet! Explosie-/brandgevaar! Oplaadbare lithiumbatterijen kunnen ontploffen als ze verkeerd worden behandeld.

– Verwarm of verbrand de oplaadbare batterij niet. Laad de oplaadbare batterij alleen op bij een omgevingstemperatuur van $-10-45^{\circ}\text{C}$. Gebruik de koptelefoon niet in omgevingen waar explosiegevaar bestaat. Stel batterijen en oplaadbare batterijen niet bloot aan direct zonlicht.

Storing veroorzaakt door radiogolven! Radiogolven kunnen de functie beïnvloeden van andere gevoelige apparaten die niet zijn beschermd.

- Gebruik de koptelefoon alleen in omgevingen waar het gebruik van Bluetooth® is toegestaan.



Langdurig luisteren bij hoog volume kan leiden tot gehoorschade!

- Vermijd langdurig luisteren op hoog volume om gehoorschade te voorkomen.
- Als de koptelefoon op het hoogste volume is ingesteld, kan deze een zeer hoge geluidsdruk produceren. Dit kan psychologische gevolgen hebben en ook lichamelijk letsel veroorzaken. Vooral kinderen lopen risico. Stel de volumeregeling van uw speler in op laag volume voordat u hem inschakelt.

MEDEDELING

Risico op beschadiging! Onjuiste behandeling van de koptelefoon kan tot schade leiden.

- Zorg ervoor dat de koptelefoon niet nat wordt en bescherm ze tegen vocht, hitte (b.v. in de zomer in auto's) en mechanische invloeden (b.v. ernstige schokken, druk en vallen).

Verwijdering

Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!



Elektrische apparatuur bevat schadelijke stoffen en waardevolle materialen.

Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle oude elektrische apparaten naar een erkend inzamelingspunt te brengen, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd voor recycling.

U kunt uw oude elektrische apparaten inleveren bij een plaatselijk inzameling-/recyclingcentrum.

Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie over recycling.

Batterijen en accu's horen niet bij het huisvuil!



Elke consument is wettelijk verplicht om batterijen en oplaadbare batterijen, of ze nu schadelijke stoffen* bevatten of niet, naar een inzamelpunt van de gemeente of een winkel te brengen, zodat ze kunnen worden afgevoerd in op een milieuvriendelijke manier.

Lever alleen lege batterijen en accu's in!

* gelabeld met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

Handelsmerken

© Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Apple, iOS en Siri zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Android en Google Assistant zijn handelsmerken van Google LLC.



Het Bluetooth[®] woordmerk en symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en voor elk gebruik door Lautsprecher Teufel is een licentie verleend.



Qualcomm[®] aptX[™] is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd.

1. Kennismaking

De Teufel AIRY SPORTS In-Ear Bluetooth-hoofdtelefoon verrijkt een atletische en actieve levensstijl. Lees deze gebruikershandleiding voordat u de koptelefoon voor het eerst gebruikt. Deze geeft nuttige informatie en helpt u op weg.

Functies:

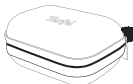
- Bluetooth 5.0
- IPX7 waterbestendig
- 24 uur speeltijd
- Qualcomm aptX-ondersteuning
- Comfortabele en veilig bevestigd tijdens het sporten
- ShareMe maakt het delen van audio van twee Teufel AIRY Sports mogelijk
- Multipoint ondersteunt gelijktijdige verbinding met twee slimme apparaten
- Teufel Headphones-app

2. Inhoud van de verpakking

Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen zijn meegeleverd. Als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt, gebruik het dan niet en neem contact op met uw verkoper of klantenservice.



Koptelefoon – Hoofdeenheid



Neopreen draagetui



Oordopjes (M-maat voorgemonteerd op de koptelefoon)

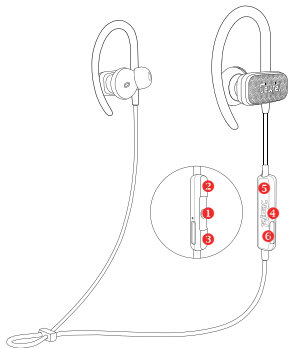


USB-oplaadkabel



Snelstartgids

3. Productoverzicht



De gebruikersinterface van de "AIRY SPORTS" bestaat uit de volgende componenten:

1. Multifunctionele knop
2. Volume ophoog
3. Volume omlaag
4. LED
5. Ingebouwde microfoon
6. Micro-USB-poort

4. Ingebruikname

4.1 In- of uitschakelen

1. Houd de multifunctionele knop 2 seconden ingedrukt, de koptelefoon wordt ingeschakeld en wordt automatisch gekoppeld.
2. Houd de multifunctionele knop 4 seconden ingedrukt om de koptelefoon uitte schakelen.

4.2 De juiste oordopjes kiezen

Voor optimale audioprestaties is het belangrijk om het juiste formaat oordopje te kiezen. Selecteer de maat die u optimaal comfort en een goede pasvorm in elk oor geeft. Om de beste pasvorm te bepalen, moet u mogelijk alle drie de maten proberen. Mogelijk hebt u voor elk oor een andere maat nodig.

Opmerking: Probeer hardop te spreken om de pasvorm te testen. Uw stem moet in beide oren gedempt klinken; zo niet, kies dan een andere maat.

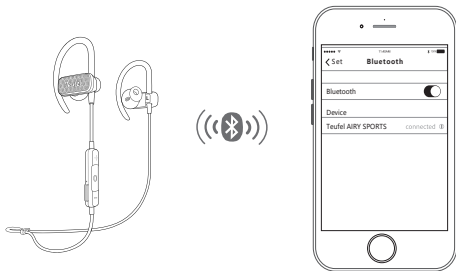
Steek het rechter oordopje in uw rechteroor en de linker oordopje in uw linkeroor.

Plaats de oordopjes onder een kleine hoek in de oren en draai deze lichtjes in de gehoorgang zodat ze comfortabel en goed zitten.



4.3 De koptelefoon koppelen

- 1) Houd de multifunctionele knop 2 seconden ingedrukt. De koptelefoon wordt ingeschakeld en wordt automatisch gekoppeld.
- 2) Schakel Bluetooth in op uw apparaat en maak verbinding "Teufel AIRY SPORTS".
- 3) Maak verbinding met een nieuw apparaat: Houd in de uit-stand de multifunctionele knop 4 seconden ingedrukt.



ShareMe

Wanneer de koptelefoon is verbonden via Bluetooth:

- 1) Druk tegelijkertijd op de multifunctionele knop en de knop Volume omhoog.

-
- 2) Start ShareMe op het andere apparaat waarmee u verbinding wilt maken.
 - 3) ShareMe moet automatisch verbinding maken.

Informatie over de draadloze Bluetooth-verbinding

De koptelefoon is compatibel met Bluetooth 5.0.

Als uw audiobron audiocoderingsmethoden met hoge resolutie SBC, AptX, AAC ondersteunt, speelt het automatisch muziek van hoge audiokwaliteit af.

De gekoppelde apparaten brengen na het inschakelen onmiddellijk de draadloze Bluetooth-verbinding tot stand en zijn klaar voor gebruik.

Wanneer u de koptelefoon aanzet, proberen het apparaat automatisch verbinding te maken met het laatst verbonden Bluetooth-apparaat.

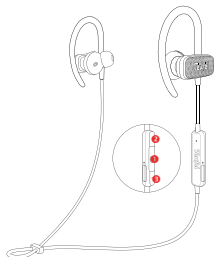
De koptelefoon kan maximaal 7 gekoppelde telefoons opslaan en ondersteunt tegelijkertijd twee slimme apparaten.

4.4 Teufel Bluetooth-app

Download de Teufel Headphones-app voor IOS en Android en verbeter uw ervaring met de koptelefoon.



De koptelefoon gebruiken



- 1 Multifunctionele knop
- 2 Volume omhoog
- 3 Volume omlaag

Knop	Figuur	Betekenis
Multifunctionele knop	●	Druk eenmaal om af te spelen of te pauzeren
	● ●	Druk tweemaal om naar het volgende nummer te gaan
	● ● ●	Druk driemaal om naar het vorige nummer te gaan
	▬	Houd 2 seconden ingedrukt om Voice Assistant te activeren
	●	Stop de geactiveerde Voice Assistant
	▬	Houd 4 seconden ingedrukt om af te sluiten
	●	Antwoord / Beëindig een gesprek
	▬	Houd 2 seconden ingedrukt om de oproep te weigeren
Multifunctionele knop +Volume omhoog-knop	● ○	Koppel / Ontkoppel een ShareMe-apparaat
Multifunctionele knop +Volume omlaag-knop	● ○	Activeer / Deactiveer de automatische weergavefunctie
Volume omlaag-knop	▬ ▬	De BT-apparatenlijst wissen, houd de volume-omlaagknop 8 seconden ingedrukt.

6. Opladen

6.1 De koptelefoon opladen

De koptelefoon wordt opgeladen met een USB-oplaadkabel.

Opmerking: De koptelefoon alleen opladen bij een temperatuur tussen $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ en $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

6.1.1 Oplaadtijd

Het duurt maximaal 2,5 uur om de koptelefoon volledig op te laden.

Opmerking: Een volledige lading van de koptelefoon maakt tot 24 uur gebruik mogelijk.

6.1.2 Batterijniveau van de koptelefoon controleren

Tijdens het gebruik van de hoofdtelefoon

Indien verbonden met een Apple- of Android-apparaat, geeft het apparaat het geschatte batterijniveau weer in de rechterbovenhoek van het scherm en in de meldingsbalk.

Dit weergegeven batterijniveau is niet nauwkeurig. Gebruik een batterijwidet voor Android of iOS om het realtime batterijniveau te krijgen.

Tijdens het opladen van de koptelefoon

Wanneer de koptelefoon is geplaatst, brandt de bijbehorende oplaadindicator volgens de oplaadstatus.

De BT-functie is beschikbaar tijdens het opladen.

7. Problemen verhelpen

Mogelijke oplossingen

Als u problemen ondervindt met uw koptelefoon of USB-oplaadkabel:

1. Controleer de status van de stroomindicatoren.
2. Laad de koptelefoon op.
3. Verhoog het volume op uw mobiele apparaat.
4. Vervang de USB-oplaadkabel om de koptelefoon op te laden.
5. Probeer verbinding te maken met een ander mobiel apparaat.

Als u het probleem niet kunt oplossen, raadpleegt u de onderstaande tabel om symptomen en oplossingen voor veelvoorkomende problemen te identificeren. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice van Teufel.

Probleem	Oplossing
De koptelefoon kan niet worden ingeschakeld	<ol style="list-style-type: none"> 1. Begin met het opladen van de koptelefoon. 2. Zorg ervoor dat de koptelefoon niet in de standby-modus staat.
De koptelefoon kan niet worden aangesloten op een mobiel apparaat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of uw mobiele apparaat Bluetooth-technologie ondersteunt. 2. Op uw mobiele apparaat: Schakel de Bluetooth-functie uit en weer in. 3. Verwijder uw Teufel Sports In-Ear-koptelefoon uit de Bluetooth lijst op uw mobiele apparaat. Maak opnieuw verbinding. 4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de koptelefoon en uit de buurt van interferentie of obstakels. 5. Maak verbinding met een ander mobiel apparaat. 6. Wis de koppelingslijst van de koptelefoon en maak opnieuw verbinding.
De koptelefoon laadt niet op	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zorg ervoor dat de koptelefoon correct wordt opgeladen via USB. 2. Zorg ervoor dat de oplaadgeleiders in de behuizing of op de hoofdtelefoon niet vuil of stoffig zijn. 3. Als uw koptelefoon is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat u het apparaat op kamertemperatuur komen en probeert u het opladen opnieuw.

Probleem	Oplossing
Geen geluid	<ol style="list-style-type: none"> 1. Druk op Afspelen op uw mobiele apparaat om een audiotrack af te spelen. 2. Sluit de koptelefoon aan op de USB-oplaadkabel om de oplaadstatus van de koptelefoon te controleren. Laad indien nodig de koptelefoon op. 3. Verhoog het volume op het mobiele apparaat. 4. Plaats het mobiele apparaat dichterbij de koptelefoon (10 meter) en uit de buurt van interferentie of obstakels. 5. Gebruik andere muziekbronnen. 6. Maak verbinding met andere mobiele apparaten.
Slechte geluidskwaliteit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zorg ervoor dat beide oordopjes stevig in uw oor passen. 2. Gebruik een andere muziekbron. 3. Probeer verbinding te maken met een ander mobiel apparaat. 4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de koptelefoon (10 meter) en uit de buurt van interferentie of obstructies. 5. Verwijder vuil of wasophoping uit de koptelefoon en oordopjes.
Oordopjes raken los	Bevestig de oordopjes stevig aan de koptelefoon.

8. Technische gegevens

Driver :	Ø 11 mm
Max. Ingangsvermogen :	5 mW
Impedantie:	32 Ω
Gevoeligheid:	96 ± 3 dB @ 1 kHz, 1 mW
Frequentierespons:	20 Hz - 22 kHz

Meer technische gegevens vindt u op onze website.

Technische wijzigingen voorbehouden!



Lautsprecher Teufel GmbH verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de eisen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2014/53/EU voor zover ze worden geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.teufelaudio.com/konformitaetserklaeringen.html

De volgende radiofrequentiebanden en radiozendvermogens worden in dit product gebruikt:

Radionetwerk: Bluetooth

Frequentieband: 2402–2480 MHz

Zendvermogen: 5 mW/7 dBm

Neem bij vragen, suggesties of klachten contact op met onze klantenservice:

Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlijn, (Duitsland)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufel.cn

Telefoon: 00800 200 300 40 (gratis nummer)

Fax: +49(0)30 / 300 930 930

Online hulp:

www.teufelaudio.com/service

Contactformulier:

www.teufelaudio.com/contact